

**ŁÓDZKIE****ŁODZER****OGŁOSZENIA. ANZEIGER.**

Sobota dnia (25 Stycznia) 6 Lutego

Sonabend, den (25. Januar) 6. Februar

**1864.****№ 11.****1864.**

Redakcyja i Expedycya przy ulicy Piotrkowskiej pod Nr. 279 — Abonament w Łodzi: rocznie Złp. 20, półrocznie Złp. 10, kwartalnie Złp. 5.

Abonament i Inserata przyjmują: w Warszawie A. Liefeldt, ulica Danielewiczowska Nr. 495. w Kaliszu: J. Mitwoch. — Inserata: od wiersza groszy 10.

Redaction und Expedition Petrifauer Straße No. 279. — Abonnement in Łódź: jährlich 20 fl., halbjährlich 10 fl., vierteljährlich 5 fl.

Abonnement und Anzeigen für unsere Zeitung nehmen an: in Warschau A. Liefeldt, Danielewitscher Straße 495. — In Kalisch J. Mitwoch. — Inserate: die Zeile 10 Groschen.

W Imieniu Najjaśniejszego

**Aleksandra II.,**Cesarza Wszech Rossji, Króla Polskiego  
etc. etc. etc.

Namiestnik Królestwa

(Dalszy ciąg.)

Artykuł 12.

We wszystkich wymienionych w artykule poprzedzającym okolicznościach, Jenerał - Policmajster i Naczelnicy Wojenni mając ciągle na względzie główne swe zadanie, to jest prędsze uspokojenie kraju, **działać mają na zasadzie ogólnych przepisów stanu wojennego i oddzielnych instrukcyj Namiestnika.**

Przyczem należy przyjąć za prawidło co następuje:

1) Niezależnie od zaprowadzenia w kraju czujnego Zarządu policyjnego, wydane być mają niezwłocznie ogólne i stanowcze rozporządzenia ku przecięciu wszelkich środków, któremi podtrzymują się działania powstańcze. Do tego odnosi się: urządzenie po wsiach straży i ciągłych objazdów i poszukiwań wojskowych, uorganizowanie regularnych komend policyjnych i żandarmskich, po miastach, miasteczkach i innych znaczniejszych punktach; przecięcie linjami lasów służących powstaniem za schronienie, pociąganie władz miejscowych i właścicieli gruntów do ścisłej odpowiedzialności za ukrywanie ludzi złych myśli lub podejrzanych, również za niedostateczną ochronę dróg, mostów, telegrafów i t. p. nakładanie kontrybucji za widoczną nieczynność lub pobłażanie dokonaniu przez powstańców zabójstw, rabunków i innych rozbójniczych czynów.

Wskazanie wszelkich szczegółów przy wykonaniu tych i tym podobnych środków, mające na celu prędsze ukrocenie gwałtów krwawych i nieporządku w kraju, pozostawia się Władzy Namiestnika.

2) Jenerałowi - Policmajstrowi i Naczelnikom Wojennym powierza się bliższy pod względem politycznym nadzór, nad miejscowymi staniem lub czasowemi mieszkańcami, jakiegoby ci stopnia nie byli i do jakiego by stanu nie należeli. Działając w tem z należytą ostrożnością i oględnością, pominięci Urzę-

Im Namen Seiner Majestät

**Alexanders II.**

Kaisers aller Reussen, Königs von Polen

rc. rc. rc.

Der Statthalter des Königreiches

(Fortsetzung von No. 9.)

Artikel 12.

In allen in dem vorhergehenden Artikel aufgezählten Anlässen hat der General-Polizeimeister und die Kriegs-Chefs nach den allgemeinen Vorschriften des Kriegszustandes und der besonderen, vom Statthalter erhaltenen Instruktionen zu verfahren, indem sie dabei fortwährend ihre Hauptaufgabe, nämlich die schnellere Beruhigung des Landes, im Augenmerk behalten.

Hierbei soll Folgendes als Richtschnur angenommen werden:

1) Unabhängig von der Einführung einer wachsamsten Polizeiverwaltung im Lande, sofort allgemeine und bestimmte Anordnungen zu treffen, wodurch alle Mittel abgeschnitten würden, welche die Thätigkeit des Aufstandes unterhalten. Hierher gehören: die Einrichtung von Wachen in den Dörfern, und fortwährende militärische Streifzüge und Nachsuchungen; Organisation regulärer Polizei- und Gendarmenabteilungen in Städten, Städtchen und an anderen bedeutenderen Punkten; Pachtung der Wälder, welche den Aufständischen zur Zuflucht dienen; die Ortsbehörden und Grundbesitzer für das Versteckhalten übeldenkender und verdächtiger Personen zur strengen Verantwortung zu ziehen, wie auch für unzureichende Beschützung der Wege, Brücken, Telegraphen und dgl., schließlich für klare Unthätigkeit und Nachsicht bei Mordthaten, Räubereien und anderen räuberischen Thaten der Aufständischen.

Die Bestimmung aller Einzelheiten bei Ausführung dieser und anderer Maßregeln, welche die schnelle Unterdrückung der kultigen Gewaltthaten und der Unordnungen im Lande zum Zwecke haben, wird dem Amte des Statthalters überlassen.

2) Dem General-Polizeimeister und den Kriegs-Chefs wird in politischer Hinsicht die nähere Beaufsichtigung aller beständigen und zeitweiligen Ortsbewohner, welchen Grades sie auch sein, und welchem Stande sie auch angehören mögen, anvertraut. Hierin mit gehöriger Vorsicht und Umsicht handelnd, haben die genannten Beamten der militärisch-polizeilichen Ver-

dnicy Wojenno-Policyjnego Zarządu, nie powinni mieszać się ani do przedmiotów administracji ogólnej wychodzącej z zakresu ich obowiązków, ani też bardziej jeszcze do spraw sądowych, z wyłączeniem jedynie tych, które według przepisów stanu wojennego podlegają rozpoznaniu sądów wojennych. Co się tyczy tych ostatnich, udział w nich Jenerała - Policmajstra i Naczelników Wojennych wskazuje Namiestnik przy zastosowaniu się do istniejących postanowień. (D. c. nast.)

### Ogłoszenia policyjne.

W ogłoszonym już rozporządzeniu względem obywateli działających dotąd wspólnie z powstańcami powiedziano: że jeżeli oni nie stawiają się w wyznaczonym terminie, na majątki ich nałożoną zostanie pieniężna kontrybucya, która jeżeli bez zwłocznie uiszczoną nie będzie przez krewnych, lub zarządzającego majątkiem — wówczas na rzecz takowej ulegnie publicznej sprzedaży, wszelki ruchomy dobytek własnością nieobecnego będący.

Zarządzeniem z dnia 1 Lutego r. b. Nr. 511. Naczelnik wojenny miasta Łodzi, okolicy i powiatu Sieradzkiego polecił podać do powszechnych wiadomości iż z woli J. W. Namiestnika Królestwa, także samo postępowanie będzie miało miejsce w razie nie upłaty kary pieniężnej, nałożonej w skutek śledztwa lub sądu.

Łódź, d. (23 Stycznia) 4 Lutego 1864.

POLICMAISTER MIASTA ŁODZI:

Major Kaliński.

Taksa wiktuałów na miesiąc Luty r. b. ustanowioną została jak następuje:

- |                                      |                          |                    |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------------|
| 1) Mięsa wołowego                    | funt . . . . .           | kop. 7 1/2         |
| 2) " cielęcego                       | " . . . . .              | " 7                |
| 3) " wieprzowego                     | " . . . . .              | " —                |
|                                      | ze szpondrem " . . . . . | " 9                |
|                                      | bez " . . . . .          | " 8                |
| 4) Bułka z mąki pszennej             | za . . . . .             | 1/2 złotych 14     |
| 5) Placek solony                     | . . . . .                | 1/2 " 19           |
| 6) Chleb pyłtowy z mąki parowej      | funt 1 . . . . .         | kop. 2 1/4         |
| 7) Chleb żytni z mąki pośledniejszej | " 1 . . . . .            | " 1 3/4            |
| 8) Chleb razowy                      | . . . . .                | " 1 1/2            |
| 9) Kaszy jęczmiennej                 | . . . . .                | kwarta . . . . . 4 |
| 10) " tatarczej                      | . . . . .                | " . . . . . 5 1/2  |
| 11) Mąki pszennej                    | . . . . .                | " . . . . . 4 1/2  |
| 12) " żytniej                        | . . . . .                | " . . . . . 2 1/4  |

O czym zawiadamiając mieszkańców tutejszych zarazem ostrzegam, iż Rzeźnicy, Piekarze i Handlarze nie stosujący się do tej taksy, za dostrzeżeniem policyi, lub wniesieniem zażalenia do kary pociągani będą.

w Łodzi d. 1. Lutego 1864.

POLICMAJSTER MIASTA ŁODZI:

Major Kaliński.

Magistrat Miasta Łodzi

W myśl rozporządzenia władzy wyższej przez reskrypt W-go Naczelnika Powiatu Łęczyckiego z dnia (23 Grud.) 4. Stycznia 1863/4 r. Nr. 19. Magistratowi objawionego, przyznawane być ma dzieciom wojskowych niższych stopni wsparcie po 2 1/2 kop. dziennie, mianowicie synom do lat 14 a córkom do lat 10 wieku.

Do wsparcia powyższego mają prawo dzieci wojskowych niższych stopni, będących rodem z Królestwa

- Sieroty zupełne niemające ojca ani matki.
- dzieci niemające ojców.
- dzieci których ojcowie pozostają w służbie czynnej.

waltung sich nicht in Angelegenheiten der allgemeinen Administration zu mischen, welche nicht in den Kreis ihrer Pflichten gehören, und noch weniger in gerichtliche Angelegenheiten, mit Ausnahme nur solcher, welche nach den Vorschriften des Kriegszustandes zur Entscheidung vor ein Kriegsgericht gehören. Was diese letzteren anbelangt, so wird der Statthalter die Btheiligung des General-Polizeimeisters und der Kriegs-Chefs, nach den bestehenden Gesetzen, bestimmen.

(Fortsetzung folgt.)

### Polizeiliche Bekanntmachungen.

In der bereits veröffentlichten Verordnung wegen derjenigen Bürger, welche bisher mit den Aufständischen gemeinschaftlich handelten, heißt es: wenn sie sich zur bestimmten Zeit nicht einstellen, sollen ihre Besitzungen mit einer Geldkontribution belegt werden, und wenn diese von den Verwandten oder den Verwaltern des Vermögens nicht unverzüglich entrichtet wird, so soll zur Bezahlung derselben, das sämmtliche bewegliche Eigenthum der Abwesenden öffentlich verkauft werden.

Durch die Verfügung vom 1. Februar d. J. Nr. 511 hat der Kriegs-Chef der Stadt Łódź und Umgegend und des Sieradzker Kreises anbefohlen, öffentlich bekannt zu machen, daß auf Befehl Sr. Excellenz des Statthalters des Königreiches, dasselbe Verfahren angewendet werden soll, wenn jemand die ihm in Folge einer Untersuchung oder eines gerichtlichen Urtheiles auferlegte Geldstrafe nicht zahlt.

Łódź, den (23. Januar) 4. Februar 1864.

Der Polizeimeister der Stadt Łódź:

Major Kaliński.

Die Preise der Lebensmittel sind für den Monat Februar d. J. folgendermaßen bestimmt worden:

- |                               |                     |                       |
|-------------------------------|---------------------|-----------------------|
| 1) Rindfleisch                | das Pfund . . . . . | 7 1/2 Kop.            |
| 2) Kalbfleisch                | " . . . . .         | 7 "                   |
| 3) Schweinefleisch            | " . . . . .         | — "                   |
|                               | fettes " . . . . .  | 9 "                   |
|                               | mageres " . . . . . | 8 "                   |
| 4) Eine Semmel von Weizenmehl | für . . . . .       | 1/2 " 14 Colotn       |
| 5) Ein Salztuchen             | . . . . .           | 1/2 " 19 "            |
| 6) Roggenbrod von Dampfmehl   | 1 Pfund             | 2 1/4 Kop.            |
| 7) von geringerem Mehle       | 1 " . . . . .       | 1 3/4                 |
| 8) Schrotbrod                 | . . . . .           | " 1 " 1 1/2           |
| 9) Gerstengröße               | . . . . .           | das Quart . . . . . 4 |
| 10) Buchweizengröße           | . . . . .           | " . . . . . 5 1/2     |
| 11) Weizenmehl                | . . . . .           | " . . . . . 4 1/2     |
| 12) Roggenmehl                | . . . . .           | " . . . . . 2 1/4     |

Indem ich dieses den hiesigen Einwohnern bekannt mache, erkläre ich zugleich, — daß diejenigen Fleischer, Bäcker und Händler, welche sich nach dieser Taxe nicht richten, nach Ermittelung der Polizei oder eingegangener Beschwerden zur Strafe gezogen werden.

Łódź, den 1. Februar 1864.

Der Polizeimeister der Stadt Łódź:

Major Kaliński.

Der Magistrat der Stadt Łódź

Nach einer Verordnung der höheren Behörde, welche durch ein Reskript des Chefs des Łęczycker Kreises vom (23. Dezember) 4. Januar 1863/4 Nr. 19, dem hiesigen Magistrat mitgetheilt wurde, soll den Kindern der Militärs niederen Ranges eine Unterstützung von 2 1/2 Kop. täglich zuerkannt werden, und zwar den Söhnen bis zu 14, und den Töchtern bis zu 10 Jahren.

Zu dieser Unterstützung sind die Kinder derjenigen Militärs niederen Ranges berechtigt, welche im Königreiche geboren sind.

- Waisen, die weder Vater noch Mutter haben.
- Kinder, die keinen Vater haben.
- Kinder, deren Väter im aktiven Dienste sich befinden.

Wreszcie dobrodziejstwo to stosuje się tylko do dzieci wyznań chrześcijańskich i niemających funduszu na utrzymanie.

Magistrat przeto celem sporządzenia odpowiednich list imiennych i następnie wyjednania komu należy wsparcia, wzywa osoby interessowane, aby się najdalej w dniach ośmiu od niniejszego ogłoszenia w Biórze Magistratu łącznie z metrykami urodzeń dzieci pomienionych 3 kategorii, stawiły.

w Łodzi d. (24 Stycznia) 5 Lutego 1864r.

Prezydent: A. Rosicki.

Sekretarz: Bednarzewski.

#### OBWIESZCZENIE.

Zarządzający Składami Banku Polskiego w Łodzi, podaje do powszechnej wiadomości że z polecenia Banku, odbywać się będzie w składach tutéjszych w dniu (11) 23 Lutego r. b. od godziny 11-ój zrana, sprzedaż przez publiczną licytację, wełny, towarów i t. p. w Składach w Łodzi zastawionych, a w właściwym czasie nie wykupionych.

Sprzedaż ta odbywać się będzie za gotowe pieniądze, zaraz po przybyciu płacić się mające.

Zarządzający przeto wzywa osoby mające zastawy w składach, aby dla uregulowania takowych, przed terminem licytacji do składów przybyły; — w przeciwnym bowiem razie, zastawy nie uregulowane na risico zastawiających sprzedane zostaną, Rzurowski.

#### Inserta.

Komornik przy Trybunale Cywilnym Gubernii Warszawskiej w mieście Łodzi urzędujący — zawiadamia, iż kancelaryą swą po przybyciu temczasową w hotelu „Parydyz“ zwany otworzył. — Strony interessowane w temże miejscu przyjmuje.

w Łodzi d. (24 Stycznia) 5. Lutego 1864r.

Hipolit Stodolnicki.

Zawiadamiając niniejszém szanowną publiczność, iż mieszkanie moje z rynku nowego miasta przeniosłem na ulicę Średnią pod Nr. 329, mam zarazem honor polecić dalszym względem mianowicie Skład szkła P. E. Lauterbach w Klonowie.

Łódź w Styczniu 1864r.

**Teodor Rampoldt.**

#### OSTRZEŻENIE.

Zawiadamiając P. P. myśliwych z miasta Łodzi i okolicy, że tak na gruntach jako i lasach de Dóbr Widzewskich należących, bez szczególnego pozwolenia mojego, polować nie wolno, ostrzegam zarazem, że w razie naruszenia w przyszłości praw cudzej własności, na drodze sądowej dochodzić będę ukarania samowolności.

Widzew, d. 2. Lutego 1864r.

Kr. Rotkiewicz.

Od szczęściu lat jak mieszkam w Łodzi cieszę się zaufaniem szanownej publiczności — i poczytuję sobie za obowiązek podać do wiadomości, że jak dawniej tak i teraz trudnię się farbowaniem i drukowaniem jedwabiu — jedwabnych materyj — wstążek — bawełny i wełny; przytem mam honor zwrócić uwagę interesantów nato, że obstalunki przyjmuję tylko w własnym mieszkaniu za właściwym kwitem.

Farbiarnia moja jak zawsze na ulicy Drukar-  
skiej Nr. 299. Jan Mack.

Diese Wohlthat bezieht sich jedoch nur auf Kinder christl. Religionen, und welche sonst keine Mittel zu ihrem Unterhalt besitzen.

Um entsprechende Namen-Listen anzufertigen und für die Berechtigten die Unterstützung auszuwirken, fordert der Magistrat die Interessenten auf, spätestens binnen 8 Tagen nach dieser Bekanntmachung, mit den Taufscheinen der Kinder der 3 genannten Kategorien im Magistratsbureau sich einzufinden.

Łódź, den (24. Januar) 5. Februar 1864.

Präsident: A. Rosicki.

Sekretär: Bednarzewski.

#### Bekanntmachung.

Der Verwalter der Niederlagen der polnischen Bank in Łódź bringt zur allgemeinen Kenntniß, daß im Auftrage der Bank am 11. 23. Februar d. J. um 11 Uhr Morgens, in den hiesigen Niederlagen, die in denselben im Verfaße befindlichen, zur gehörigen Zeit nicht eingelösten Baaren, Schaftvolle u. durch eine öffentliche Licitation verkauft werden sollen.

Dieser Verkauf wird gegen baare, gleich nach dem Zuschlagen zu leistende Zahlung stattfinden.

Der Verwalter fordert demnach alle diejenigen Personen auf, welche in den Niederlagen etwas im Verfaße haben, sich wegen Regulirung desselben vor dem Licitations-Termin in den Niederlagen einzufinden, indem im entgegengesetzten Falle die nicht regulirten Pfänder auf Risiko des Eigentümers verkauft werden.

Rzurowski.

#### Inserte.

#### Warnung.

Den P. P. Jagdliebhabern aus der Stadt Łódź und Umgegend, mache ich hiermit bekannt, daß auf dem ganzen Territorium der Widzewer Güter, die Jagd ohne meine spezielle Erlaubniß, verboten ist. — Diejenigen, welche in Zukunft das fremde Recht nicht werden zu schätzen wissen, werde ich laut Gesetz vor Gericht laden.

Widzew, den 2. Februar 1864.

Cr. v. Rotkiewicz.

Der in Łódź funktionirende Executor des Civil-Tribunals des Warschaner Guberniums zeigt hiermit an, daß er nach seiner Ankunft seine Kanzlei einweihen im Gasthose „zum Paradiese“ eröffnet hat, und an diesem Orte die Interessenten annimmt.

Łódź, den (24. Januar) 5. Februar 1864.

Hipolit Stodolnicki.

Den geehrten Herren Bürgern der Stadt Łódź erlaube ich mir hiermit anzuzeigen, daß ich zu ihrer Bequemlichkeit in hiesiger Stadt mit dem heutigen Tage folgende neue **Steinkohlen-Niederlagen** eröffnet habe, in welchen von 1 bis zu 10 Korische Kohlen verkauft werden, und zwar:

bei Herrn Mathyssek, im Handlungs-Hause am neuen Markte.

„ J. Neufeld in der Eisenhandlung.

„ M. N. Berger an der Zgierzter Straße u.

„ Herrmann an der Moskauer Straße.

Indem ich mich den geehrten Herren Bürgern bestens empfehle, erwarte ich, daß sie diese günstige Gelegenheit benutzen werden.

Expéditeur an der Eisenbahn Od. Herß.

## ULICA ŚREDNIA N. 329.

**Skład Szkła z fabryki p. E. Lauterbach** w Klonowie.

Sprzedaje się od 1-go Stycznia r. b. po następujących cenach stałych fabrycznych:

	Złp.
Szkła tafłowego lagrowego Nr. 1 kopa hutowa	14
" " " " 2 " "	12
" dętego z wyłączeniem cylindrów "	9
" pół białego aptecznego "	4
Butelki żółte do reńskiego wina kopa 60 sztuk	18
" zielone " " "	16
" Szampańskie cale " "	21
" " półbutelki " "	15
" do czerwonego wina " "	15
" do węgierskiego " "	15
" garcówki " "	36
" półgarcówki " "	18
" kwartowe " "	15

Oprócz tego przyjmują się obstalunki na wszelkie szkła nie będące w składzie, podług podanego modelu.

Łódź w Styczniu 1864.

**Teodor Rampoldt.**

Niniejszém mam honor zawiadomić szanownych Obywateli miasta Łodzi, że w dniu dzisiejszym otworzyłem **nowe składy węgla kamiennych**, w których dla dogodności miasta sprzedaje od jednego korca do dziesięciu:

u P. Matyssek w Domu Zleceń przy nowym rynku,

" J. Neufeld w Składzie Żelaznym,  
" M. N. Berger przy ulicy Zgierskiej  
" Hermann przy ulicy Rokocińskiej.

Panowie obywatele raczą korzystać z téj dogodności. Spedytor D. Z. Ed. Hertz.

Na folwarku Widzew, przymują się jeszcze obstalunki na cieleta tegoroczne, tak czystej, jako i półkwi kollanderskiej.

Blizsze wiadomości udzieli zarządzający  
P. Białęski.

Petrikauer Straże Nr. 699 im Hause des Emil Rabuscha ist von Georgi d. S. eine Wohnung zu vermieten, und Mittags-Straße Nr. 495 eine Ober- und eine Vorderstube. Näheres bei der Familie Dießner, Petrikauer Straże Nr. 252.

Auf mehrseitiges Verlangen findet  
Dienstag den 9. Februar d. J.,  
im Saale zum Meisterhause ein öffentliches

**Tanz-Vergnügen**  
statt; wozu um zahlreichen Zuspruch bittet  
A. Gattermann.

Łódź dnia 3 Lutego 1864 r.

Przybyli (angetommen):

Hajmann Gerson, handl. z m. Błaszczak. Saffian Henryk  
kup. z m. Włocławek. Moskowie Mławny. k. z m. Piotrk.

w Drukarni J. Petersilgė.

Um den **Aus-Verkauf** meiner bedeutenden Vorräthe von Colonial- und Farbe-Waaren, desgleichen von engl. Häringen zu beschleunigen, sind die Preise sämtlicher Artikel so herabgesetzt, daß ich einem geehrten Publikum nur rathen kann, sich bei Zeiten zu versorgen, da sich eine Gelegenheit zu so vortheilhaften Einkäufen nicht so bald finden dürfte.

Carl Kessler.

Ein **photographischer Apparat** mit verschiedenem Zubehör ist sofort für einen mäßigen Preis zu verkaufen. Der Käufer kann nebenbei die Anfertigung der besten Photographien und Panotypen in kurzer Zeit erlernen. Näheres in der Lithographie des J. G o h in Łódź.

Petrikauer Straże Nr. 620 werden Haarrarbeiten, Blumen- und Gewürz-Arbeiten gefertigt; auch werden daselbst gegen bescheidene Vergütung junge Mädchen unterrichtet.

Wittwe Sachs.

Einem geehrten in- und auswärtigen Publikum zeige ich hiermit ergebenst an, daß fertige, gestempelte Gewichte bei mir zu haben sind. Der Einsatz 8 fl., ein Pfundstück 3 fl. 15 gr.; wie auch sonst fertige messingene- und Bronze-Arbeiten, nämlich Bayrisch-Bier-Hähne, Platteisen, Leuchter, sowie auch gute haltbare Schlitzen-Glocken.

**F. Heller**, Gelbgießer-Meister.

Wulczanska-Straße Nr. 838 beim Hospital.

Auf dem Vorwerke Widzew, werden noch Bestellungen auf diesjährige Kälber aufgenommen, sowohl rein Holländ. wie Halb-Blut Race.

Näheres bei dem Inspektor Herrn v. Białęski.

Hiermit erlaube ich mir anzuzeigen, daß das **Schwitzbad** auf der Altstadt jeden Donnerstags von Mittag an geheizt wird, und Bannenbäder jederzeit zu Diensten stehen. Chodczner.

Eine gewandte Stellnerin mit gefälligem Aeußern, die nebenbei nur bescheiden, ehrlich und reinlich sein muß, findet bei mir sogleich, oder auch später ein dauerndes Engagement.

**Manteuffel**,  
Restaurant.

Ein anständiges Mädchen von braven Eltern findet ein Unterkommen in der Handlung  
Carl W. Bauch.

Das an der Petrikauer Straże Nr. 271, gegenüber der Post belegene Haus ist sofort zu verkaufen. Nähere Auskunft ertheilt der Eigenthümer  
Anton Wesokowski.

Zu vermieten:

Ein Geschäfts-Lokal mit Wohnung und engl. Küche.  
Eine Parterre-Wohnung von 3 Zimmern " "  
2 Oberstuben mit Kachel-Ofen " "  
2 engl. Drehrollen nebst Wohnung (auch zu verkaufen).  
Carl W. Bauch.

Kurze Straże Nr. 1347 ist ein Haus in gutem Zustande zu verkaufen. Nähere Auskunft ertheilt

August Diebig.

7 Häuser in gutem Zustande sind sofort zu verkaufen.

Friedrich Stark.

Gedruckt bei J. Petersilgė.